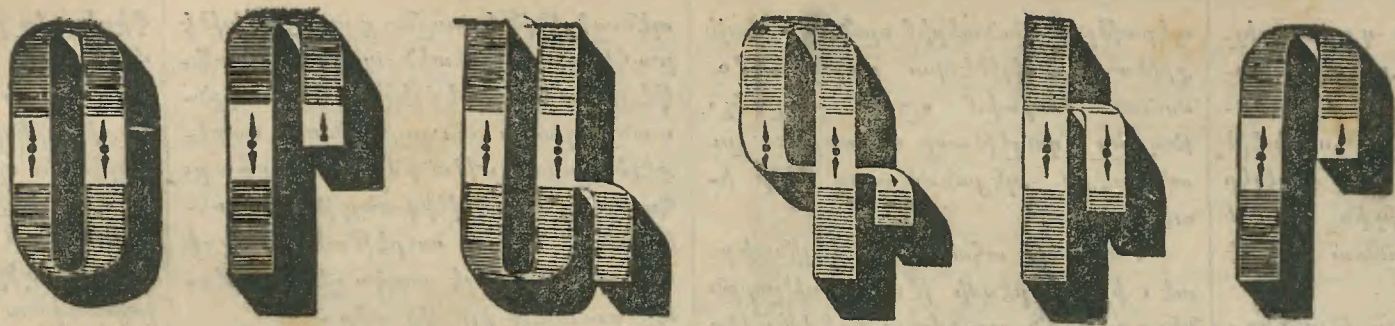


Օրագիրքին սենեկվի դրշ-
էթի բէշին օլարագ 200
դրշ օլաւ : սէհէր նիւս-
իշսի 40 աթ բարաւնս սա-
թըլաւագ տոր :

Քաղաքը բռնան միայն թէ-
րև ետ դարձաւ իսթեհեն-
էր, ահէ վի պէտէ լինի ի-
ջի Օսմանլը լիբասը բէ-
շին կէ ճետէրմէկ : վէ հա-
խօտ սլուրասա ալիր ա-
տամ կէ օսթէրմէկ տիր-
էր :



Իրանաթըն սղլուսը իբր
տէֆա իջին 2 զրշ. իբին-
ճի տէֆա իջին 1 զրշ. վէ-
զլեաւտէ նէյր օլունաճազ-
լորա րազարլըզ օլուն-
ճազ. արր :

Մէջիւսով վէ սայլրէ
Ֆիլճանճրար Եօզուան.
տա Եռուսէեան խանը-
նրն իբնճի գաթընտա
նիւմբօ 4 Օղսէն Խօճա-
սարեան խամկնէ կէօնոէ-
նէնք տիր:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ԱԲԵԴՏԲԱԿԱՆ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

፲፯፻ ዓ. ም. ረብረቅ ማርያም ለ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 15 ՓԵՏՐՎԱՐ 1874

ԱՆՍՏՐԱԿԱՆ 27 ՓԵՏՐՎԱՐ

B. h. 377

ՍՏԱՆԴԱՆՈՒԹՅՈՒՆ 13 ՓԵՏՐՎԱՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԶԲԱՆՍԱՆՆԵՐՆ ԼԻԻՔԻՄԵԼԹԻ ԹԱՐԶՐ
 (ՕՐԱԳԼԻԼԻՆ 376 ԻՆՇԻ ԴԻՎԵԼԻՄԵԼԹԻ
 ԿԱԳԻՆ ԳԼԻ ԻԼԼԻՄԹ)

[illegible]

Իշխէ մէսէնէ պարտատա տըր :
Պէօյէ պլը աղէմ տըր ըշանտա էճնէ-
պի սէսի Էլիթ տիրիլէ պիլիը օլմառնա
խանմաթ թէհի պլը շէ, տէ, իլի իսէ,
խնկիրիզ զաղէթալըը մըսանալէ հա-
նաֆ լթազլիմա խիթ ապէն հասիլհաթ
վէտէրէզ, միլ էթ լէրիին հալը միւս-
թազպէնէսի տէ իլի սոկէրիյէճէ դուվ-
լէթ ինէ, իլլա պէնէտիյէ դուվլէթ վէ
ճէտուլուղունա պարլը օլտուղունու-
տուրէ անլաթմաեա չալը շմալը տըր-
ալ :

Իկէր էսնաթ Թադըմը պաղը Եհ-
լի գարընը գըղ լարտան իւր, քմէ գ իսէ,
էկը պաղը խայլ իլէ Եաշայան քի-
մէն իւրին նու թղարընտան զէ Իէք
աղըգ պիր Թադըմ ալ իմէ ի մէյրէ պ-
լըր ի շիտէթ ինտէն գ օրդմայանադ
օլու իսէ, էկէր րահաթը հալ իլէ
քէնտ իւհտէսինտէ պու լունան դուլ-
վէ յի նահաթը լէյի, պիր հիւ. քիւմտար
իմոտարնա միւրաճալաթ իմ իմէ, քաղլին,

Թժնդրիմ ու թէշքիւ իտէճէք օլուր
 իտէ, իշթէ օլ վարդըիմ սերպէսիտէթ
 իտղա օլարադ. ետըրշէշպիւրի, չաքին
 մուշաշըր օլարադ 1830 տէ իմ տիղլ
 կիպի աղիմ ալթիւսթիւք վէ գօրգ ու
 վէ թէշաշէ իշինէ տիւշար օլաճադ. օ
 լուր իտէ, ծնտան սնըա հիշ պիւր չա-
 րէ եօդ տուր. վէ պու միլլէթիմիպին
 ետէնտէն պիւր թաղէիդաթ վէ բասթ
 կէլու թէշէպպիւսաթ էյաւլ պաղաթ-
 եճաճադ վէ քիմ պիլիդ նէ վաղըթ թ պի-
 լէճէք տիր, յօսապիլիդ տէնիլէն շէ-
 յէ գապաշաթ պուլմադ. հիշ պիւր շէ-
 յէ եարամադ. ոսթախթ թէշապ-
 վուլըրը հէլը միլլէթտէ վար տըր.
 մաստէ օլ գօրգ ուտուճու կէօիլէ իլէ
 պարըմանըն, վէ անը կէրմտէն իճ-
 թիւապ իթմէք իլինէ էսիլլիյէ աթըւ-
 մաերադ, առալթէ վէ ըշքդ իլէ տ.
 նը եէշիլդ գապիթ իմմէնին եօլունու
 էօրէնմէքտէ տիր:

Տէգըրիմիչ պիր թամաթընիպդասընա դարըը օլ դաստար պիրյիւնք թէհ-լիքէլեր բէյտա օլաճադդ տըրք քիւ թոթիթա դուուա իտէն դաւալ աշի-քըսար սուրէթտա վէ դիտտէսիլէն բուհ-պան թաքաքիլըր թու թմանա թէհպուր օլաճադդ տըրք ֆու սէմէրէ հուսալի-նէ նիւէ սէպլէպլէր ետքըրմ իտէճէք տիր Բոյլըր քըսաֆէթի ֆըրգաւա-ընն ալթիւսալիւք վէ գարդաշալըդ ի-լիմաէ պուլունմասը հէնկիւմմէնա, բուհօթան թաքաքիլըրի ֆըրգաւալ պիւ-յիւլիւպ քէսաթի գըսվիլէթ իտէճէք տիր Զիւնըի, պու ֆըրգա թմանըրմ տէ թէհըի օլունմալ տուր, իթմալի վէ թէհըրիւն ի թմալմըշ տըրք և վէ հէր պիր նահիւէտէ պիրքնճի սէսի վար տըր քի, ուսալտըրդ եպիսկոպոսա-լըն էմրի իւգըրիւնէ այնի նութգու վէ այնի տին տույցըստէնա տալէթ օ. գըսլաւուշու թէքըրլուր իտէրլեր ֆէլաքէթ իլիմաէ պուլունա պիր ա-տէմ թապիլի տըր քի, պիր եօլ քէնաթ թէնալիսէ կէլիւր, թաքաքիւթ վէ ճիւն-հալարըննա բէշիման օլուր, վէ քէն-տի խճուգլուղու տինիւնտէն թէսէլլի արար Իշթիմալ տըր ֆըրանսա տա-լիս պէօլլէ ետըսճադ տըր և վէ սէր. պիսիւէթի ինքաթ իլէ գուլլանա-պլուէք իլիւն քէնտիսինի իլիճէ թալիմ ու թէքալիւէ իթմէմէսի իլէ գաթօ-լիքլիլիս քէնտիսինէ նէ գաստար ֆէ-նալըդ իթմիշ օլտուղունա ունու թա-րադ, եհին, ծնախա պաշղա թմալը-տըրդ օլմաէան գաթօլիկ տինիւնն տա-հա զիտաէ տէրինիւնէ աթուճադ տըր և լէնի ինթիլտադ օլունաճադ հիւրքիւմ տար բուհպան թաքըմը իլէ գալլ ու գարար իտէճէք տիր և վէ պու իթ-թիֆադ աշանաթէսինի շարթըրըր թէքըիթ իտէն բուհպանըր քէնտի-լէրի օլաճադալ տըր և հէր շէյ եր-դըրըր, րիլլիւն պաղը գալըր, լիւնքի քէօքրիւր, իտարալիւէթին տօղան.

միշտ օրտուգու ժամտոմի մէնթատարթլարոս
տառ օրմարդ, իլլա, տէնտարըդ
տույլուարը իշխնտէ սիր քի, ֆէլա-
դէթէր տաթի բէք միւնտաթ ու-
րէթտէ օլ տույլուարը ալէվլէթիւ
արթըրմադըդա ետքալմ խտէրէր :
Պարի հիւլ օլմադա, Ֆրանսա, հաթ-
թա պիր միդտար սէրպէսիէթէր-
րինի ֆէտա խտրէք տաթի, տէվ-
րիւմիլ պիր թաթլէրն միհրապընա (խո-
րա) տաէանաթադ փպա օլմադն-
տա րաշաթըդ պուլալիւէ խաի, օլ
վարթմ տէէպիւր իտիւք քի, Ֆր-
անսըլլար պուհա թէհի թէհրու-
պէլէրտէն գաթի խմիտ օլարադ կէրչի
1789 պոյլադընք քիւշառ իթմիլ օլան
օլ աղիմ սէֆինէթի դապուլ իթմէք-
իւէն բէք ալ լաւաէթէ խտէն, նն-
չարէ ֆուրթ լանտանա քէնտիլթիլի
օլ լիմանա սըզընտըրմետ մէհալուր
օլտալար, էաքին Ալթիթիւնն, ի-
թալանն վէ Սրաննանն րէտա իթ-
մէքտէ օլտադլար քալիր գայիտէնիւ
եհէրտէն Վիլմէր վաթմանընտա իլէր-
իճէյինէ պիր տէլալէթ վաթ մի տըր :
Եիմիթքի ֆէլադէթէր սէպէպիտէ
տիլտը օլտան տէրին սէրսէմլէք պիր
եօլ տէֆ օլտառա հէրքէսին ազլլ
պաչընն իլլալթիլէն, 1789 վէ 1830
վէթիւտիճուրընք ինզալ իթմիլ օլ-
լան զուհ թէքրար իւֆլէմէյէ պաշ-
լաեաճադ տըր, զուհպան թազըմի-
նըն եաքաթընք թաթիւպ անըն իլէ
օլլաշաճադ տըր, չիւնթի զուհպան
թազըմէ դալլըդա տըրա տալաճադ
տըր, դրալըդա դարը ճնհիլէճէք
տիր, չիւնթի դըրալլըք, զուհպան
թազըմէն պիլիւք ուռնուլէթ վէ
հիմաէթ վէրէհէք տիր :

Իշխմէ ու վաղարթ, տիւնէն պիտի
հիւքիւմասարթ թէքարթ թախթաւ չը-
գարմադըրդէն պիտի հէնն թէքէրթիւ-
րի տոհմաւ գոհարաւ կէրթիւ տիւնէք օ-
լաւմադ արթ քի պոտ տէքիւ պէրապէ-
րինտէ իւշ թանէ տախի ճէտիմ կիւն-
իւք վարարթ, ետնի ումուսի դուրաւ,
ղարթթաւ սէրալէտիէթի լիէ իւնիւն-
ճիւ տէքիւ օլարադ. պէշիկիւնտէ պօ-
ղուրն չօլան ճիւնճաւ րիւնէլէն թաղէ
եառիկիւարթ:

Միլլէթին սեւամէկ խնի թէքորայէն
տէպքօթ լուգտա արահամադ. օլանլար
շուրասընը անլամալլարըրլար զի, պու
խաթ իւսթէ վէ տայլմի հիւրիւմէթ
թարըթ թէպալիլ իտիլլէր, միլլէթին
զուվլէյի մանէվիախնի թիւքէթէք-
տէ վէ միլլէթէ, քէնտի հալը միւս-
թադպէսինտէն շիւքհէ վէրմէքտէ
սեյլլէր, իքէփօսթ թարատթ Նամմու-
հարըրի, զաթմէ տէհէթ տուեարադ.
«վիճուտիվիլլի եւէվէքտէ վէ Էօմի ու
«հանաթըրմիլլի խիթմա վէքէճէք
«լան շիֆա պուլմաշ պիր խաթթարըդ.
«էպէրթի շի տիր աճէպա պու հալ »
տէյու քէնտի քէնտիխնէ իւլալ իթ.

կէրտէ խոր ։ յէ՛ գիշերվազը տախի
խառնահաղ, Մէքորիգանը, Բէրուհու վէ
թայըը Էքսերիա դաթօյիք, տէրվէն
էրինի խաղաղ իթմէքտէ օլան խու
ուս տայիմա րէվօլիսիօնլար վէ տէ
լամ խորհի պիը հիւքիւմէթ երբէշ
որմէք գուտրէթսիզիկի խուսուս
ալը տըը ։ Տէվրիշն հէր պիը հիւ
րիւմէթ թաղը ։ քէնաթի տըղապըն
աւը, անը Էնհիտէն իպդա իթմէք խու
ձէնէն իթարաֆիկիլըը պրադըը ։ Պուն
սան չու նէթիմէ հասը օլուը քի
տախիկի ճէնի տայիմա միւսնէլրէպ
պիը ։ Հէր պիը սէրպէսմ հիւքիւմէ
թին Էսաթի շարթլարը օլան դանու
ս թիստէթ վէ նըգաձն սյուլունան
իւքիւմէթ իթնալթ իթմէք խու
տալարը օրթատան դալդար ։ Իհա
նին աղ ու սէրվէթի ։ Թէգատտի
Է տայըը իմրասյա դուլլանդանա
նէրտէ ։ սէմէրէտիլ մուաքապլար ի
նի սորթի օլունուը ։ Պու մուրիլը հալ
նէգատար սուլամ իթմէ օլ գատար
տախի անտէն դուրթուլմադ միւշքիլ
օլուը ։ Մէրպէսիւնէթի գալի սու
նէթտէ ետրէշաթմէք իլլն տայիմի
վէ հէր վադթմա պօշա չըգմադտա
օլան իլպու դաշթմէք ։ Ֆրանսանը
Յօլիսիւնի պիը իւմիտ քէսիքիլի
Է Թիւշար Թաճէնք վէ մէշքիւր մէ
նալիքա՛ն գադըշթըդ վէ գօրպալըդ
ռուհունու Էպէսի գըլընադլար տըը ։
Պինանէ ալէյ՜ չիմաթին հիւքիւմէթ
թարգըըդ պադը սաղլամադ Զէսուր
ուլընու իպրաղ իլլմէնի տիը ։

«Տէրբն» միւլթալէա վէ թէֆթիշ
իթիտիքտէ օլ դաաաթ դիաաէ իթի-
գաաթընաա գաալիլէշիթիմ՝ քի, ճիւմ-
հօրիքիէթ, բէք կիլգէլ վէ աղիւսպիթ
հիւ.քիւմէթ թարդը օլտուղու հաաթ-
հիւ.քիւմէթ լըրտէնէն դիաաէ միւլթիւ-
լի տիթ, տէտիլ՝ Կիղզի Միւմաիթ, ցիշի
գաա. միւլթալէաաթ տօղըւ տուր, վէ
վարթ իթիթիլիլք վիհ Յընաաա հիւմ-
հօրիքիէթ գաալիլէաաիլի իծրաալթընա
է.ք աղ հաղըրաանիշ տըր, լաքիլ-
մէշուլթա (սաՀամաադըրապիւն) ու-
տուլիւտէ հիւ.քիւմէթ թարդը տալիլ
աաա օնաաան դօշայ տէյլ տիթ, դիւ-
աա միլլէթ թարափընտաան էաիլի իթի-
աալ վէ տիթայէթ, վէ հիւ.քիւմաաթ
թարափընտաան տալիլի դիաաէսիլլէ նա-
ղըւ վէ աալիլ հիւ.քիւ իտէպիլմէք
դիւտըլթիլ վէ չօք լմահաաիլլա մաթ-
ուպ իտըր :

ճիւղահատիկէն, Գրանտանքն իշխո-
տէ պիր դաղանճը օլտճադ տըր, չէօյ-
նէ քի, կէշէճէք վաղըթ հալընըդ
ճիւղահատիկէն իշխն չալըշաճադ տըր,
հանի հէնի՝ Գլըրքիյէթ Լէր ճիւղահատի-
կէն էփըտընտա օլտճադար տըր:
Էկէր հալընըդ օն սէնէ տէգլաճ իւ-
տէ պիլէնէճը օլտը իւն, անըր միւնէդ-
պէնտէն տաղաթ խէշէմն օլտնտուշ
Խիտի նապար օլտնապիտի փէ արիւնէր

Թարափտան քեափֆէյն դըրալ սիւ-
սիւնէրի, կիւն պէ կիւն քեափֆէյն տիւ-
մէնէրինէ եադլալըրուր, Պու օն սե-
նէնէրին իւր սենէնէրին ձիւմհարկէթ
իւն չօդ թէնէրիքէյն, վէ սօն սենէնէր
տալիս, դըրալըրուր իւն զայնթ
մուսաթարալը օլաճաղընտա չիւրհէ
եօդ տուր :

Հէր քէս, դըրալըր թաճընը,
սառնէնէ դըրալըն հօմիւն օլտուգճա
պաղը գալալիւր, վէ հիւքիւմէթ
էվլատտան էվլատտա մէրաւ օլտարա-
պիր ֆաւիլէա եէտինտէ գալմասընը
միւմքիւնիդ պիր չէյ մագաւմընտա նա-
ղար իտէնէք օլտուղու հալաւէ, պէօյ-
լէ պիր ալիէթիդու միւմքիւնտէ պիր
դըրալըր էպիլիէսի գուրմադ զայնթ
միւմքիւն տիր, ձիւմհարկէթ տէ կիւն-
լիւք վար իսէ, իւթէ դըրալըրուր
տալիս կիւնիւք օլտուղուտան, տա-
հա էվլէա տըր քի, իէնէ պիր վալի-
նին տէտիլի կիւնիւք «սէրպէսիլէթ ֆուր-
թումալըրըն էսիլիւք րահաթ սըղըր-
«ղընտան միւրաճճաթ թումարըմ» քէ-
լամալըր իւն իտուպ ձիւմհարկէթ
կիւնիւք իւրին միւրաճճաթ թումարը-
տու, լաքին Ֆրանսըր էսնաթ թա-
ղըմընէ պուրնտան աղ դահրամանճա
պիր րօթիլըմ գալալը իւթմէսի գօր-
դուլմալը մի :

Իսլաւապի քէլամ, Ֆրանսա, չիւ-
տի պուրնտադա օլտուղու չէթին
թէնէրիպէրի իւնտէն, Բրուսիանըն
իսնա ֆէրաթէթինտէն սօնրա օլտու-
ղու կիւնի, եէնի վէ ճէտիտ պիր հալ-
քէսալ իտէնէք չըգալիլըր : Լաքին
պուրնտան իւն քէնտի քէնտիսիլի զա-
լէթ սըղը սուրէթ տէ նըղամ վէ ի-
թաթ թաթիլըն մագ իւթմէսի լա-
ղըմ տըր : Տէրհալ, սէֆաթաթ ֆէտա
իւթմէքաթ օլտուղու մէտրիֆի ու-
մուկէյն թաթիս իւթմէյն տիր, մէճ-
պուրի ապըրիւք սէրթ գանաճուհա
պալ էպէլի, ալիլաղընը րալէմէյն,
գանաճուրա հիւքիւմէթ վէ իտայնթ
իւթմէք էօյրէմէյն, վէ քէնտիսիլի
սէրպէսիլէթի ֆիլիլէն գուրմաճուհա
վէ էնէնէպի իւլէրինէ իյնէն մալիւմէթ
վէրմէյն միւրթէտիր զաղէթալըր
թաթիլըմ վէ իտաթ իյնէմէյն տիր :
ձիւմհարկէթին էէրէլէնի, օլ գա-
տար չօդ վէ օլ գաւաթ աղըր կիւն-
լիւք մէյրաթա չըգալըր քի ձիւմ
հարկէթ հիւքիւմէթին չօդ միւր չիլ
կէօրիւնիւր : Լաքին տաթիլի պիր ճէնի
ղուհուրինտէ միւմքիւնտէ օլաճաղ օ-
լան պիր ալիլա ֆաւիլէա իւլաղալը,
իւք պալալիլըրընտա դօլպ օլտու-
ղու հալալէ, էլինէ տէվալի օլաճաղը-
նա ալալ պիր թէնէմէթալը եօդ տուր
նըղալը պիր հիւքիւմէթ թալըմագ-
լըղա վէ սէրպէսիլ թաթիլմէթ իհ-
տաթ իւթմէքիլէ զայրի միւքթաթիլ
օլան պիր թաղըմ Գալմ օլիւք տէվլէթ-
լէր միւրիւր իւթիլիսիստան րէվօ-
լիսիստա եուլալընտաղ չաթէսիլ
պիր իտաթալիլէթ տիւլալ օլմագ
հալինէ կէրիֆիլար օլմագալը իւն
վաղըթ տըր քի Ֆրանսա աղըր
պալընտա պիր թում տիւլիսիստա :
Ումարըր վէ, տիւնտաթ միւսա-
վաթ թէնաթիլըրընէ եալըմագ
իւն պուրնտա ֆէտաթըրըր չա-
լըլըր օլան պու աղիւմ էհալինէ գա-
տէրի պուրաթա գալալըր օլմագալը
տըր, զիւրա պու հալ թէնէթիլ ինա-
նիէթ իւն թումիլըր գալալը իւթմէք
պիր ֆէլաթէթ օլմու չօլաճաղը պէ-
տիհի տիր : Գուօլըր լէ Քէլէ-

պէրաթար միւնտէրի օլան պիր մալի-
թիլմալ ինիլիլէրա րալըմէնթ օ-
տուր թաղալմ օլմուհու չօլալ,
թալըր զաղէթալը օ պալալտէ չու-
ալիլտէքի պէյաթալըր չէնէր ի-
տէր :

« Պիղալթ ահմաթէյն կէլինտիւք-
տէ, իւլալըր իսմիլ թահրիլալըրըն
նէնը ու իւն օլմուհալըր էհէմիլէթ
աղիլմէտէն օլան պաղըր րալմէթալը իւ-
ղէրինէ րալըր վէրիլէր :

Պալըրմա թէնէրալըր վէ հիւ-
քիւմէթը միւրիլէրիլէն ումուքի
էֆըրալըրըր էլալէթալը րահա թա-
նըրըր տըրալը :

Բրէնա կօրչալթ օլմու միւրալըրէ-
յի ումուքի լօրա կրանիլիլէն վէր-
տիլի զայնթ կիւնիլ ճէվալըր վէ վի-
էննա վէ Ֆրանսա գալալիլէթ օլալ թա-
րաֆընտան մէտէյն մէլըրիւր հաղ-
գընտա իւթթիլալը օլմուհալը թալիւք
օլմուհալը չալալտա տըրալը :

Լօրա կրանիլի տըր հալ թիւրքիւ
հիւքիւմէթ իւթ միւրալըրալը կիր-
միլ տիր :

Բուսիանըն պու թէնէպալիսալը
թիւրքիլէրին թէնէնիլ միւմքիլ օլմու
կէօրիւնիլէ, վաղալալ պալալըր նէ գա-
տար մէլըրիւր թալալըր թէնէնի-
տալիլ թալալըր պուրնտալըրուր
պիլիլէր իտէնէ, պու ճիւմէ պաղը
կէօնա թէնէպալիլալը միւմքիլէպ
ալալ իւթմէ, Ֆէք քեափֆէյն մու-
հիւ հիւքիւմէթէրալը գիւտէ մէլը-
քիւր ահմաթէնէն էնիլիլէթի հալի
պուրնտալըրուր մէնթալըր զա-
լիլէթի պուրնտալըր իտէնէ, պու
ճիւմէ րալալըն պու հալըրէթ իյնէ
ահմաթէլէրին աղիլիլէնէ պիր վուր-
կուր իսմա իտիլիլ օլտուղուտան
ալալ վալիլէթ իւթմէքաթ կէօրիւն-
մէքաթ տիրէր :

Սըր Հէնրի Իլիօթ (նօ. 63) պիր
թէնէլըրալ իւթ, ժէնէրալ ինիլիլէ-
թին նալըր Ջալմը հաղըրթի Սաա-
րէթէնէնիլէրինէ կիւնիլ, վէ րա-
սիանըն պու հարէթէթի հաղըրընտա
Պալըր—Իլիլին իտայնթ սուրէթ տէ
մուհալէթալը պուրնտալըր իւն միւր չա-
րիլէյնի գալալըր մալալ չալըրընէ
պիլիլէր :

Տէյնէլիլիլը քի, պու մէտէլէտէ
րալալ թալալըրալը, քէնտի էսիլ
տիւլէնիլի գալալըր մալալ իւն զայնթ
չօդ չալըրըր : չէօյլէ քի մէտէլէյն
մէլըրիւր եալըրըր քի տէվլէթէրէ
պիլալ պիր չէյ օլալ, վէ մալէյնէն
տալալտէն սուրէթ տէ ուլալըրընտա
հալալ, զալալի հիւքիւմէթէրին հէմ
միւրալիլէթիստէն վէ հէմ տալիս պի-
հալալըր վէրիլի միւթիլալըրալը
ընտան ալալտէ գալալըր օլալ :

Սըր Հէնրի Իլիօթ նոյն. 26 տա
տէֆա եաղար քի, քէնտի զիլիլէնէ
իւնիլիլէրա հիւքիւմէթ թալալըր
տան րալալըն միւթիլալըրընտա
մուհալէթալը իւթմէք իւն նալիլալթ
ալալըրալ, Պալըր—Սիլ պիլալըր գալըր
գօյաճաղ իտիլ, լաքին « մալէմ քի
Գալալ—տէնիլիլ պիլալըրալըրընտա պիր
թիլմալ վէրմէք իւն րալալըն վա-
ղըր օլան արղուստուրն իսմալէ վաղ
օլմուհալըրա գուլիլէթ իւթ գալըր
գօյաճաղ միւմքիլիլալալ օլմուհալըր ի-
տիլ, եալըրըր իւլալ թէնաթիլալըր
մէլըրիլ իսմալէ վաղ օլմուհալըր թա-
ղըր իւն գալալթ չէտիա պիր թալիլ
գուրմաճալը միւրալիլ կէօրիւնիլ ի-
տիլ :

Սալիլ պիր հալալալալալ տըր քի,
թիւրքիլալըր հիւքիւմէթ մէքաթ տիր-
լէր : չէօյլէ քի, Սըր Հէնրի Իլիօթըն
պէյաթալը նէլալըն, քէնտիլիլէն
եալըրըր օլտուղըր պիլիլալըրըր

պէնտիլիլէն էալալըրա գալըրըր իւթ
րա հիւքիւմէթինտէն պալըրալ քեափ-
ֆէյն միւրալիլալալալ իւթ թալալըր
տան նըղալըն մալալըրընտա հարէ-
թէթ օլմուհալըր թալալըրալալ տըրալըր
Պալըրըն պու թիլիլալալ րալալալ սե-
ֆիլիլ միւրալիլալ սուրէթ տէ թիլիլալ
պէյաթալըր իւթ տալալ գիւտէ քէս-
ալըր գուլիլէթ իյնէմէյն տիր :

Միւրալիլէյն սէֆիլըր րալալ թալ-
րիլալըր իւթ մալալալալալ թիլմէյն
ֆուրալթ պուրալալ, պէյաթ թիլմէյն
տիր քի, 1859 սէնէլէրի էսնալըրընտա
Սիլմէրա, Ֆրանսա վէ թիլալըն հիւ-
քիւմէթէրի Բալիլալ ահմաթէնիլին
չալըրըրընտա գալըրըր միւրալըն պիր
եօլմուհալըր պուրմալալ տալիլ րալալ
հիւքիւմէթին թէնէլէք իյնէմէյն
տիր :

« Շուհու տալիլ ինքեալ օլմուհալ-
մալը քի, տըր Սըր Հէնրի Իլիօթ քէն-
տի 93 նօմէթ օլմուհալըրընտա, միւ-
րալիլէյն սէֆիլըր քէնտի պէյաթալըր-
ընտա սահիլիլիլ իւլէրիլէն իտար իւթ-
մէք իւն կէօլմէրալիլ թէնէլըրալ-
ըրընտա չու նէթիլէն չըղալ քի, իւլ
սէնէն գալալըրալ, եալըրըր ինիլիլէ-
րա հիւքիւմէթ իւթմէքալ օլտուղու
հալալ, մէլըրիւր ահմաթէյն վաղը
իւթալ իտէն սալիլ քեափֆէյնի հիւքիւ-
մէթէր, թիւրքիլալըն էնիլիլէթի հալի
իւն լալիլալալ տալ օլմուհալըր օլմու
ահմաթէնիլին էալալըրընտա պիրիլ
ֆէտա թիլմէք իւն հաղըր պուրնտա-
ճաղըրըր վէ պու սուրէթ իւթ րալալըր
մուհալըրալ արղալըրընտա իսմալըր ի-
լին եալըրըր ինիլիլէրա հիւքիւմէթի
պիր էնիլէ պուրնտալըրալ տըր գալալ
իւթիլիլէյն տալիլ, րալալ հիւքիւ-
մէթին սէօլ վէրիլիլէր տիր :

Սըր Հէնրի Իլիօթըն իւլալ ումու-
մի սուրէթ տէ թիլիլ իւթիլիլալըր
օլ պալալտէ տալալ գիւտէ մալալալ
լալ արղալըրընտա, գալալ թիլմէյն քի
սալիլէ չըղալիլալ, լաքին պու ճիւմ-
լէ, րալալ իտալալալ թիլալըր Պիղ-
մալըր ուտալ իւլալըր, հալըր միւթ թա-
լէլէ հաղըրընտա, Ֆրանսալ պու
տալ գուրալ ինիլիլէթի ֆալիլալ սուրէթ
տէ իսմալ իւն չալըրըրըր արղալալ հիւ-
քիւմէթ իւթմէքիլէր իւթ օլ կէօնա
պէյաթալըր իւթ թիլմէյն օլմալըր իհ-
թիլալին լալիլիլէրալ տէ իւլ տիր :

ՅԱՐԱՆԱԼ ՎԵ ԲՈՒՄԱԼ

Իւլիլըր Հէրըրըն թիւրքիւ
վէ րալալ մէտէլէթի հաղըրընտ ու-
ղու պիր միւթալալ իտիլէք, չու տ-
թիլիլէթի սուրէթ տէ իտիլ մի քէլամ
իւթ :

« Գալիլէն պէյաթ օլմուհալըր
կէօրէ, րալալ միւթալալ սուրէթ տէ
Գալալ—տէնիլիլ տալալալ իտալիլէթ-
իլին մէնտ օլտուղուտա գալալալ րա-
լիլ րալալ կէօլմէրալ իսմալըր տիր : հիւ-
քիւմէթը մէլըրիւր պէյաթ պիր մէմ-
նալիլէթ քէնտի նալալալալ զիւլ
ալալ թիլմէքալ, վէ պէյաթ պէյաթը
վէ քիլալ պիր միլիլէթ նալալ քի չիւմ
տիլէ տէլին, էօյլէտէ օլմուհալըր սօն-
րա քէնտի հաղըրընտ իսմալըր գօնու-
լան պէյաթ պիր թալիլալալ թիլ-
հալալ իւթ մէյնէք տիր :

Պիլիլ իւն իւլալըր մուհալըր
ալիլիլինէ միւթալըր թիլմէքալ իտիլ
նիլալիլէրալ պաղըր սաղըրըր մալալ
րալնէ օլտուղուտա կէրիլ տալալալ տա-
հա էվլէա տըր, իտալալիլէ Պալըր-
Սիլիլէտէ, եալըրըր Գալալ—տէնիլիլ
պիլիլալալըրըր լալիլ ինիլիլէթ-
րա ահալիլիլ Գըրըմ մուհալըրալիլ
պիր տալալ թէնէրիլ թիլմէք իս-
թէնէթալ տիր տէյալ տէմէք լա-
ղըմ տէյալ տիր :

Ֆաղալ Ս. Տիլըրալի վաղը օլան

ֆիլիլ պիր թէնիլէթի պէնտ թիլմէ-
միլ տիր, էօյլէ պիր թէնիլէթ քի,
քեափֆէյն զալալի տալալալալալըր
ֆիլիլիլէրին թէնէրալըն վէ աղ վա-
ղըր տան պիլալալ իտէնէյնիլ պէ-
յալընտ թիլիլալ իտէպիլիլիլ :

Ուլիլալըր րալիլիլէթ տէ եուլալալ
գալալ պիր պալալ թիլալալալ օ-
լմուհալըրալ տըր, վէ պալալ տալիլ տէ-
յիլ րալալ իւլալ Ֆրանսա իւլալիլալ :

Ֆրանսա պիր վէլըր լալալալալ
լա ֆանիլըրալալալ պուրնտալըրընտ
անըն գալալըրըր լալալ օլմուհալըր
վէ եէնիլալ քէնտի լալիլալ րալիլիլ
գալալալ միւրալիլէթ թիլմէյն սէր-
պէթալ տիր, վէ սէնիլէթ կէլալիլըն
իւլալ րալիլիլալ պիրիլիլալ միւրա-
ալ ինիլիլալ, եալիլ, Սէտան, Բա-
րիլ վէ Սիլալ վէ Լօրէն իւն ալալը
իւթ իւլալալ օլաճաղ տըր :

Մէմալըր մէլըրիլէ Օլմուհալըր ձիւմ
հարիլիլ վէ եալալալ Օլմուհալըր միւ-
սիլէթի վէ եալալալ հէր նէ կէօնա հիւ-
քիւմէթ իւթ իտալըր օլմուհալըր, էնիլ
նիլիլէթ ու էֆըրալըր նալալ քի րալ-
սիա Ֆրանսալ թիլիլ իտիլ, քէնտիսիլ
տալիլ պիլիլիլ Բրա սիլալըր վալալալ
օլաճաղ տըր :

Լաքին հիւքիւմէթը մէլըրիլէ եա-
լըրըր օլտուղու հալալ րալալալ իւ-
ղէրինէ հիւքիւմէթ իւթմէյն, իւլալ
թալ իւլիլ միւթիլիլէթ պուրնտալըր
տէլիլ թալալալ օլմուհալըր մէլը-
ղալ օլաճաղ վէ քէնտի միւթիլիլ-
թիլ տալիլ րալալ օլաճաղ տըր :

Ֆրանսա, Գալմէրին վէ իւթ թիլիլ
պէյալըր րալալալըրըն իւթալըր իւթ-
սիլ իւթ րալալալ իտիլալ օլմուհալըր
ալալ թիլմէյն տալիլ սէօլ վէրէնէք
տիր, զիւրա իտիլալալալ թիլիլալ
վէ եալալալալալ պիր հիւքիւմէթ թա-
րալըրալ իտալըր օլմուհալըր իտ-
իտալալ տալըր վալիլիլէթալալալ պուրն-
տալալալ տըր :

Վաղալ 16 սէնէն տըրմէ Պալըր-
ալիլիլ վիլալ թիլմէք իւն ինիլիլէթ-
րալալ իտալալ թիլիլ իտէնէ, պու իտ-
ալալ միլիլէթ իւթ օլմուհալըր իւլալ պիլ-
ըրթ իտիլալալ օլմուհալըր պիր իւթ իտիլ
իտիլալալ օլմուհալըր իւթ վէ ալալալ
տալիլ ֆիլիլալ րալալ իտիլալ իտիլալալ օ-
լալ քէնտիսիլալալ գալալալալ օլ-
մալալ, էվլալալ հիւքիւմալալալ ի-
լինտէ ինիլիլէրա կիւն մալալալ
պիր միւթ թիլիլիլ պուրնտալըր իտիլ :

Իտիլ Պալալալ թիլիլիլալ
րէտա օլմուհալըրալ պալալալ օլ-
իլիլ իտալալ տալիլ կէրիլ տէօնիլըր ու-
րէթ տէ մալիլ օլմուհալըր, վէ իտիլ
Ֆրանսա, հէր նէ սուրէթ տէ օլալ իտիլ
օլմուհալըր րալալալ թիլիլալալ զա-
լալալալալ սէրպէսիլ օլմուհալըր տըր :

Յիլ վաղը, պու հէնիլալալալ էէ-
նի միւթիլիլէթիլըր գալալըրընտալ,
զիւրա, էկէր րալալալ վէ րալալալ ահա-
լիլէթ տէյալ իտիլ հիւքիւմէթիլ իտ-
ղըր պիր տալիլալ վէ հալիլալ իհ-
թիլմալ տըր րալիլիլալալ պալալըրըր
տալիլ պիր պիրիլէթ պալալալ տըրալ
լաքին իւթ միլիլիլէթիլ մէնթալըր
ղալիլիլէթիլ նիլալիլ օ տէրէնէ թիլալ-
ալիլ օլալիլիլէթ քի, պիր կիւն տէ-
յիլ իտիլալալ պիր կիւն մէլըրիլ
պալըր չէօլալիլէթիլ միւթըրըրալ տիր,
վէ էկէր րալալալ տալիլ գուլիլիլ
պիր Ֆրանսալ իտալալ գալալալ
պիր իտիլ, պալալալալ զիւր օլմուհալըր
իւնիլալ րէք չալալալ վալալ օլաճա-
ղըր պէթիլ տիր, վէ նէլ վաղըր
րալալ իտիլալալ իտիլալ իտիլալալ
օլալալ Տէր—սալալալ թիլալ իւլիլ-
մալմ օլ օլալ իտիլ, Ֆրանսա զիւրա-
լըր իտիլ րէյալիլալալ իւթ պիրըրալ
եօլալալալ վէ Սիլալ վէ Լօրէն կէ-

ԳՐԱՐԱՆՏԵՆԴ ՄԵՍԵՆԵՍԻ

Մէնէլէյն մէլըրիւր հաղըրընտ
իտայիլ մըրալալ տիլալալալալ մալալալ

